



Чи бажаєте ви брати участь у програмі батьківської підтримки?

Всі прагнуть бути хорошими батьками для своїх дітей. Бути батьками в іншій країні, ніж в тій, де ви виростили, може бути складно. Ми хочемо запросити вас та вашу родину взяти участь в дослідницькому проєкті про програму батьківської підтримки. Ми шукаємо родини, які прибули до Норвегії як біженці, і в яких виховуються діти віком від 6 до 12 років.



ДЛЯ ЧОГО ІСНУЄ ЦЕЙ ПРОЕКТ?

Зміцнити впевненість батьків у їхній взаємодії з дітьми.

Виявити, чи програма батьківської підтримки є корисною для родин, які прибули до Норвегії як біженці.

ЩО ОЗНАЧАЄ УЧАСТЬ У ПРОЕКТІ?

Ви можете брати участь у таких напрямках програми батьківської підтримки (розподіл випадковий):

- 12-тижневий курс підтримки батьків у рамках Міжнародної програми дитячого розвитку (ICDP)
- 15-тижневий курс підтримки батьків "Дивовижні роки" (DUÅ)

Всіх, учасників ми проситимемо заповнити анкету. Деякі сім'ї ще також будуть запрошені на інтерв'ю. Крім того, половина сімей отримають запрошення надати свої відгуки про програму через спеціальний додаток.

Ми гарантуємо конфіденційність усіх відомостей про вас, які ми отримаємо.

ПЕРЕВАГИ УЧАСТІ

Ви зможете брати участь у програмі батьківської підтримки, що реалізовується через роботу в групах (DUÅ/ICDP). Під час роботи в групах ви зустрінете інших батьків, з якими ви можете ділитися досвідом. Мета програми - поглибити впевненість мами чи батька у власній спроможності бути хорошими батьками через підвищення усвідомленості дій, які є корисними для дітей. Ви отримаєте подарунок, якщо заповните третю та четверту анкети.

ХТО МОЖЕ ВЗЯТИ УЧАСТЬ?

Сім'ї, в яких виховуються діти віком від 6 до 12 років, і які прибули до Норвегії упродовж останніх 9 років.

ЯК МОЖНА ВЗЯТИ УЧАСТЬ?

Ознайомтеся з інструкцією на зворотній стороні цієї брошури.



UiT RKB Nord



Regionalt kunnskapssenter
for barn og unge
– Psykisk helse og barnevern



Bufetat



Regionsenter for barn og
unges psykiske helse
Øst og Sør

ЯК МОЖНА НАДАТИ ЗГОДУ НА УЧАСТЬ У ПРОЕКТІ

Ви можете надати свою згоду або у паперовому, або в електронному вигляді

Ось як можна надати згоду на участь у проекті в електронному вигляді:

- Зайдіть на сторінку проекту PIRM: <https://uit.no/forskning/pirm>
- Натисніть на “Погоджуюся” мовою, якою ви би хотіли заповнювати анкету. Можна обирати поміж норвезькою, англійською, сомалі, арабською, французькою, свагелі, турецькою, тигринья та українською
- Увійдіть за допомогою ID-porten
- Прочитайте інформаційні матеріали, перш ніж погодитися на участь у проекті
- Вкажіть контактну інформацію та надішліть її

Для того, щоб надати згоду на участь у проекті у паперовому вигляді, зв’яжіться з місцевою службою, які допоможуть вам приєднатися до проекту.

Контактна особа: _____

Наша команда сконтактується із вами до початку вашої участі в програмі. Вся інформація, яку ми від вас отримаємо, буде конфіденційною. Участь в проекті є добровільною, ви можете відмовитися від участі в будь-який час. Участь у проекті не матиме жодного впливу на іншу допомогу, яку ви отримуєте в системі охорони здоров’я.

Якщо у вас є запитання або інші коментарі щодо проекту, сконтактуйтеся з нами:

Регіональний центр інформації для дітей та молоді, відділення Північ (RKBU Nord), керівник проекту Джошуа Патрас, pirm@uit.no або тел.: 77 64 62 65

